



نهى سعادة سلطان بن سليم، رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمجموعة موانئ دبي العالمية على كونه أول الفائزين بجائزة أفضل مستثمر مؤسسي في الهند بالتزامن مع يوم الجمهورية الهندية. وتأتي الجائزة في إطار جهوده الرائدة بتطوير شبكة لوجستية تضم مرافق للتبريد في الدولة، بالإضافة إلى الصندوق الوطني للاستثمار والبنية التحتية (NIFF).

We congratulate HE Sultan bin Sulayem, our Group Chairman and CEO, for being the first recipient of the "Most Distinguished Institutional Investor in India" award this Indian Republic Day. This comes in recognition of his pioneering efforts to develop the country's cold chain logistics network alongside the National Investment and Infrastructure Fund (NIFF).



التجارة المتبادلة بين الإمارات وإندونيسيا

Mutual trade between UAE and Indonesia

سعادة أحمد محبوب مصبح المدير العام لجمارك دبي يستقبل سعادة حسين باقيس سفير الجمهورية الإندونيسية لدولة الإمارات العربية المتحدة، لبحث تعزيز التعاون المشترك من أجل دعم نمو التجارة بين دولة الإمارات والجمهورية الإندونيسية خدمة لمصالح البلدين الصديقين.

His Excellency Ahmed Mahboob Musabih, Director General of Dubai Customs, receives His Excellency Hussein Baqis, Ambassador of the Republic of Indonesia to the United Arab Emirates, to discuss strengthening joint cooperation in order to support the growth of trade between the UAE and the Republic of Indonesia in the service of the interests of the two friendly countries.



حلقات شبابية Youth Circle

المدير العام لجمارك دبي يرحب بالأفكار المقدمة من الشباب المشاركين في الحلقة الشبابية باليوم العالمي للجمارك حول تأسيس مجلس للشباب في الدائرة وتطوير المناهج الأكاديمية لدراسة العلوم الجمركية بالتعاون مع الجامعات لتكون هذه الأفكار من المشروعات التي تعمل الدائرة على دراستها وتنفيذها خلال الفترة المقبلة، وضمن سعادة سعيد النظري مدير عام المؤسسة الاتحادية للشباب بالدور الذي تلعبه جمارك دبي وفريق عملها في مسار التنمية الاقتصادية في إمارة دبي، مشيداً بثقتهم بالشباب داعياً مختلف المؤسسات الوطنية والخاصة إلى الاستثمار في مجال التمكين والإشراك الشبابي وبناء القدرات.

The Director General of Dubai Customs welcomes the ideas submitted by the youth participating in the youth circle of the International Customs Day on establishing a youth council in the department and developing academic curricula to study customs sciences in cooperation with universities so that these ideas are among the projects that the department is working on studying and implementing during the coming period, and the price of His Excellency Saeed Al Nazari Director General of the Federal Youth Foundation for the role played by Dubai Customs and its team in the economic development path in the Emirate of Dubai, praising their confidence in the youth and calling on various national and private institutions to invest in the field of empowerment, youth engagement and capacity building.



جافزا تنضم إلى ستار-كي كوشير JAFZA joins forces with STAR-K Kosher

وقعت جافزا مذكرة تفاهم مع "ستار-كي كوشير" لشهادات كوشير. وتعتبر الشركة واحدة من أكبر الشركات الرائدة في مجال إصدار شهادات الكوشير. وستساهم شركتها مع جافزا، ذراعها بمنطقة الشرق الأوسط في تعزيز توزيع شهادات كوشير في قطاع منتجات السلع الغذائية والزراعية. ووقع مذكرة التفاهم أحمد الحداد، المدير التنفيذي للعمليات بمجمعات الأعمال والمناطق الحرة في موانئ دبي العالمية - إقليم الإمارات، والحاخام أهرون هاسكل، نائب رئيس "ستار-كي كوشير" لشهادات كوشير في الشرق الأوسط وأوروبا وإفريقيا.

Jafza has signed an MoU with STAR-K Kosher Certification, one of the largest kosher certification agencies. This partnership with their Middle Eastern arm will help educate their partners and aid widespread kosher certification across the Food and Agricultural sectors. The MoU was signed by Ahmad Al Haddad, Chief Operating Officer, Parks and Zones for DP World, UAE Region and Rabbi Ahron Haskel, Vice President, STAR-K Kosher Certification in the Middle East, Europe and Africa.



استشراف المستقبل On the Radar

في الوقت الذي تركز فيه سلطة مدينة دبي الملاحة على الالتزام بأهدافها الأساسية التي أنشئت من أجلها، تدرك أهمية اتباع استراتيجية مستقبلية مرنة تتماشى مع المتغيرات الزمنية. وستتبع السلطة في تنفيذ خططها المستقبلية نهجاً يتألف من ثلاثة مستويات، تهدف جميعها إلى توحيد كافة جوانب القطاع البحري تحت مظلة واحدة من أجل النهوض بمستوى السلطة وإعطائها نقلة نوعية تكون بموجبها جهة مجتمعية تركز على تطلعاتها المستقبلية.

يتمثل المستوى الأول بتكثيف جهود السلطة من أجل توسيع أطر الشراكة الفعلية والتعاون مع جميع الجهات الحكومية والشركات الخاصة والأفراد المعنيين ضمن القطاع البحري في دبي، وذلك إدراكاً منها للدور المحوري الذي تلعبه هذه الجهات والتي تهدف إلى دور متكامل، مؤكدة بالوقت ذاته على اتباع نهج موحد يضمن تحقيق كافة الأهداف المرجوة من إنشائها.

ويتمثل المستوى الثاني في توسيع الأطر العملية التي تساهم في تطبيق المعايير البحرية وأفضل الممارسات وفقاً للقوانين الدولية والاتحادية والمحلية، وذلك من أجل إيجاد بيئة بحرية سالمة تتلائم مع جميع الأنشطة البحرية في إمارة دبي.

DMCA recognises the need for a resilient growth strategy that incorporates both the company's core values as well as the changing times. Our future plans will follow a three-tiered approach, which aim to blend all the facets of the sector under a unified methodology, elevating DMCA to the position of being a community focused on the future.

Recognising the pivotal role that governmental entities, private companies and establishments and individuals involved in the Dubai maritime sector play, the organisation will concentrate on collaboration and partnership with all such entities, ensuring a single-minded approach toward a distinct goal.

DMCA will also create a functional framework to regulate the compliance of international, federal and local maritime and environmental standards, so as to create a safe and secure environment for all maritime activities in Dubai waters.